

Т.Т.Астаева (Сыктывкар)

**РАЗРАБОТКА СОДЕРЖАНИЯ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА
“РУССКИЙ ЯЗЫК В НАЦИОНАЛЬНОЙ ШКОЛЕ”
НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ
РАЗВИТИЯ ЛИНГВОДИДАКТИКИ**

В современных условиях для разработки содержания учебного предмета “Русский язык как государственный” большое значение имеет взаимодействие и взаимовлияние методик русского языка как государственного, русского языка как родного и как иностранного и методик иностранных языков. Так, в последнее время в стратегии разработки содержания обучения языкам намечаются интегративные процессы, направленные на создание целостной системы, когда родной язык выступает в качестве языка национального единения, русский язык — в роли государственного языка Российской Федерации и языка межнационального общения, иностранный язык - в качестве средства межгосударственной коммуникации. Такой подход предполагает, что обучение языкам должно быть взаимосвязанным и взаимообусловленным, коммуникативно и этнокультуроведчески ориентированным, системным, прагматически направленным.

Взаимосвязанное обучение может быть координированным и интегрированным. Координация предполагает опору на имеющиеся у учащихся знания, умения и навыки по изучаемым параллельно языкам; реализацию межпредметных связей, составление программ, учебников и учебных пособий по родному, русскому и иностранному языкам с привлечением материалов каждого из языков.

Интеграция является более высокой степенью взаимосвязанности обучения. Интегрирование языков — это синтезирование их идентичных элементов, согласованная трактовка языковых универсалий, составление на этой основе комплексных программ, разработка содержания в которых является перспективным направлением в методике обучения языкам.

При разработке содержания языкового образования на основе интеграции необходимо решить следующие задачи:

1) описать изучаемые языки с позиций системно-функционального подхода на основе единой лингвистической модели описания; 2) согласовать цели и задачи обучения каждому из этих языков; 3) согласовать содержание обучения русскому языку с содержанием обучения родному и иностранному языку; 4) разработать новую стратегию обучения языкам, пересмотрев последовательность введения языкового учебного материала с учетом знаний, умений и навыков, сформированных на родном языке; 5) продолжить сопоставительно-типологические исследования языков в учебных целях; 6) разработать общие требования к системе средств обучения, его технологии. Данные задачи могут быть решены в несколько этапов. Во-первых, необходимо реализовать единый подход к обучению языкам в государственных стандартах, что практически сделано в изданных редакциях этих документов. Во-вторых, нужно создать новые скоординированные программы обучения языкам и единую типовую программу взаимосвязанного обучения. В-третьих, на основе стандарта и созданных скоординированных программ следует разработать учебники и учебные пособия как для ученика, так и для учителя.

Разработка содержания учебного предмета “Русский язык как государственный” в новых условиях тесно связана с проблемой формирования национального и духовного самосознания личности обучаемого. Усвоение любого языка предполагает приобщение учащихся к культуре носителей данного языка, воспитание уважения к ней. Поэтому одной из главных целей обучения неродному языку становится формирование личности, способной к межкультурной коммуникации и владеющей, как минимум, двумя культурами — родной и культурой носителей изучаемого языка.

В разработанных государственных стандартах предусматривается формирование культуроведческой компетенции, включающей знание сведений страноведческого (россиеведческого), социокультурного и этнокультуроведческого характера, призванной обеспечить межкультурное общение и взаимопонимание между носителями разных национальных культур.

В преподавании языков уже наметились два направления реализации культуроведческого аспекта: изучение фактов культуры народа через их отражение в его лексике и фразеологии и включение систе-

мы текстов, в целом воссоздающих национально-культурный фон России, необходимый для формирования языковой системы.

Введение культуроведческого аспекта связано не только с национально-культурным компонентом в преподавании русского языка, но и с его реализацией во взаимодействии с культурой других изучаемых языков, т.е. установление в языковом образовании в школе диалога культур изучаемых языков. Этот диалог позволит обеспечить открытость одной культуры для другой, ту открытость, которая может и должна стать важнейшей характеристикой национальной школы.

В настоящее время имеется довольно значительный материал, выявляющий национально-культурную специфику русского языка сквозь призму других языков (Немгирова 1999). Эти исследования являются лингвистической базой для диалога культур в преподавании русского и родного языков.

Важнейшая задача современной лингводидактики — координация этнокультуроведческого компонента содержания обучения всем (2-3-4...) языкам в рамках единого языкового образования.

Многообразие условий функционирования русского языка, требование учета национально-культурных запросов конкретного региона и автономии определяют необходимость выявления и разработки национального и регионального компонентов в содержании обучения русскому языку. В стандарте “Русский язык как государственный” этот компонент назван, но не раскрыт. Это объясняется незавершенностью работы над стандартами, требованием периодического обновления их: наука постоянно развивается, и все новое, появляющееся в ней, должно найти отражение в стандарте в преломленном и обновленном качестве.

Региональный компонент содержания обучения зависит от условий функционирования русского языка, уровня развития национально-русского двуязычия в регионе, условий контактирования, взаимодействия и взаимовлияния в полиэтническом регионе. Уже намечилось несколько направлений в разработке национально-регионального компонента. Первое направление связано с реализацией этого компонента в системе спецкурсов, факультативов, с введением предметов национальной культуры. Этот путь намечен, например, в Республике Коми при изучении коми языка и литературы в русскоязычных школах, где по новому учебному плану в 1-11 классах введен курс “Литература, искусство, история и природа Коми края” (Литература ... 1997). Данный курс решает следующие важные задачи: воспи-

тание у учащихся гуманного отношения к людям разных национальностей, приобщение школьников к духовным ценностям народа коми через литературу и историю Коми края, пробуждение интереса к изучению природы, экономики, достопримечательностей родного края и уважение к малой Родине. Подобного курса по русскому языку для национальной коми школы пока не разработано, хотя подготовка его приобретает актуальность с точки зрения формирования культуры межнационального общения. Специфика функционирования русского языка в Республике Коми заключается в том, что лица коми национальности зачастую овладевают родным языком с некоторым или значительным отставанием, поэтому положительное влияние может оказать использование достаточно высокого уровня владения русским языком для приобщения как к русской, так и коми культуре.

Второе направление - это включение национально-регионального компонента содержания образования в общеобразовательный курс и создание регионально ориентированных спецкурсов. Этим путем идут, например, методисты Мурманска. В условиях Кольского полуострова региональный компонент включает спецкурсы, ориентированные на природу, топонимику, духовную культуру края, живую речь и фольклор кольских поморов (Коренева 1995). Третье направление связано с теоретической разработкой содержания национально-регионального компонента учебного предмета «Русский язык как государственный» применительно к начальной национальной школе. Такая работа выполнена пока только для кабардинских и черкесских школ, функционирующих в условиях адыгейско-русского двуязычия (О ходе реализации... 1998).

Очень важным фактором для перспектив разработки содержания учебного предмета «Русский язык как государственный» является лингводидактическое исследование границ и возможностей использования межпредметных связей. Специфика преподавания русского языка как неродного заключается в том, что оно реализуется в общей системе дисциплин разных циклов: филологического (родной и иностранный язык, русская литература и словесность), историко-социального (отечественная история, человек и общество и др.), культурологического (история отечественной культуры).

Таким образом, для разработки научной стратегии языковой политики необходимо создание культурологической типологии языков народов Российской Федерации, что позволило бы сопоставить потенциал каждо-

го конкретного языка, степень его развития в настоящий момент, возможность его использования в качестве языка обучения.

Немгирова 1999 - Немгирова И.С. Национально-культурный компонент содержания обучения русскому языку в старших классах калмыцкой школы: Дис. ... канд. пед. наук. М., 1999.

Литература... 1997 - Литература, искусство, история и природа Коми края: Программы для учащихся общеобразовательных школ и профтехучилищ Республики Коми. Сыктывкар, 1997. 120с.

Коренева 1995 - Коренева Л.А. Национально-региональный компонент предмета "русский язык" в школе (содержание, пути реализации): Дис... канд.пед.наук. М., 1995.

О ходе реализации... 1998 - О ходе реализации государственной программы развития языков народов Кабардино-Балкарской Республики. Нальчик, 1998.